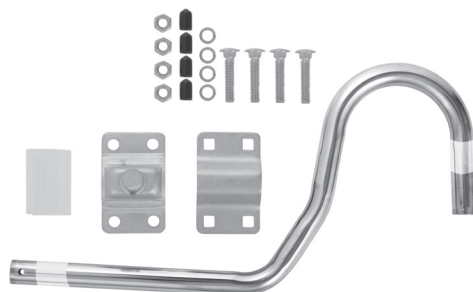


Zoofari®



BIKE DOG LEAD

(GB)

BIKE DOG LEAD

Instructions for use

(CZ)

VODÍTKO NA JÍZDNÍ KOLO

Návod k použití

(SI)

POVODEC ZA H KOLESU

Navodilo za uporabo

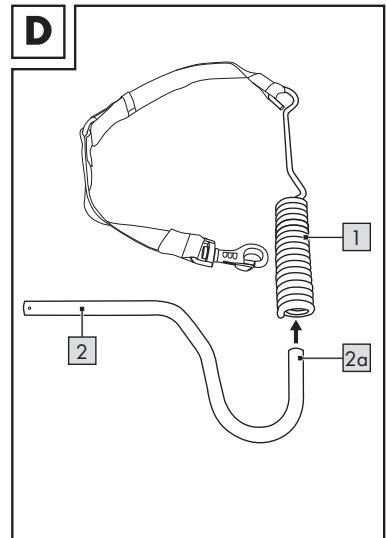
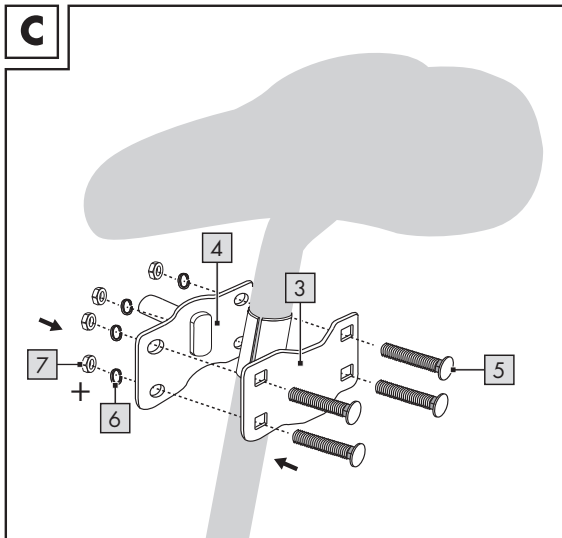
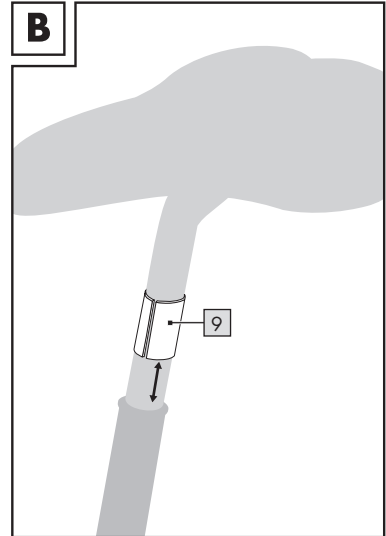
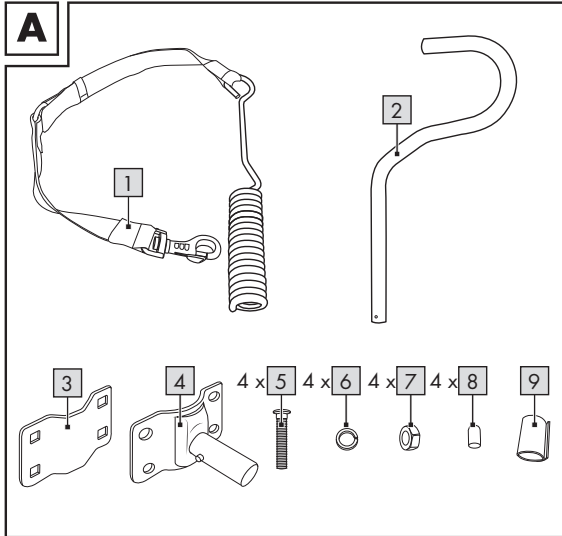
(DE) (AT) (CH)

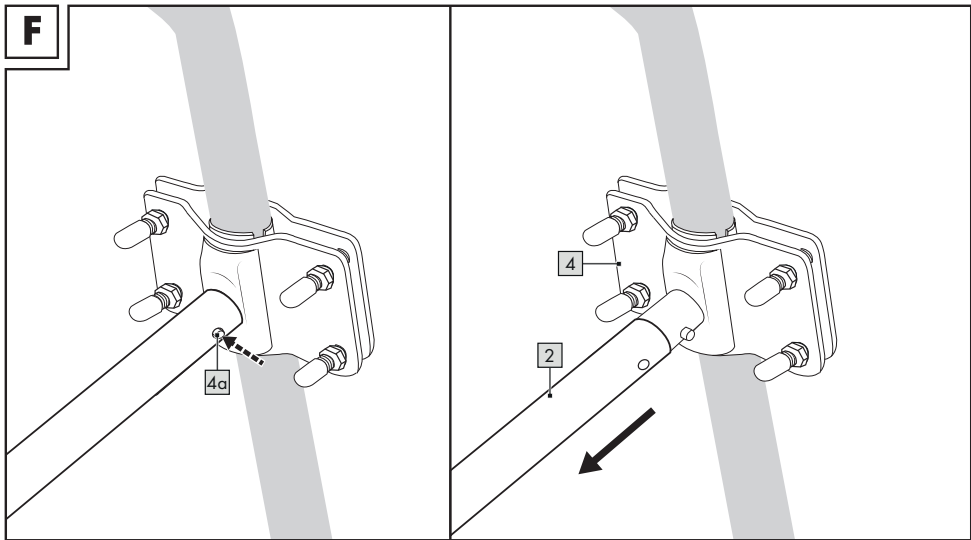
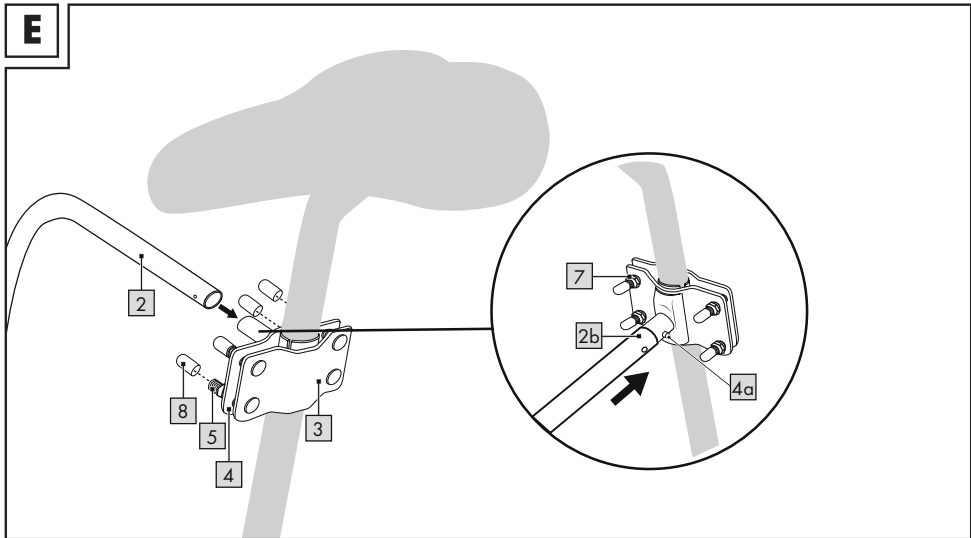
FAHRRADLEINE

Gebrauchsanweisung

IAN 446496_2307

(GB) (SI) (CZ)
(DE) (AT) (CH)





Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Box contents (Fig. A)

- 1 x coil with leash (1)
- 1 x spacer (2)
- 1 x bracket (3)
- 1 x bracket with locking pin (4)
- 4 x screws (5)
- 4 x spring washers (6)
- 4 x nuts (7)
- 4 x protective caps (8)
- 1 x plastic sheath (9)
- 1 x instructions for use

Technical data

 Date of manufacture (month/year):
12/2023

 **max.
35
KG** Maximum weight of the dog: 35kg

Spacer: approx. 36cm (L)

Coil: approx. 29cm (L)

Tube diameter: approx. 1.9cm (Ø)

Round tube frame diameter: maximum 32mm

Intended use

This item has been designed for letting a dog run along with a bicycle and is only intended for use in open spaces. It is only for private use.

Warning! The product is not a toy for children. It is not suitable for use in road traffic or in the vicinity of roads carrying traffic.

Safety instructions

Important: Read these usage instructions attentively and keep them carefully without fail!

Danger to life!

- Never leave children with the packaging materials unsupervised. There is a risk of suffocation.

Danger of Injury!

- Use the item for its intended purpose only.
- Ensure that your dog does not chew on it.
- Do not make any changes to the product.
- Examine the product before every use for damage or wear. The item may only be used in impeccable condition. Do not use it if there is any visible or suspected damage.
- The item is only intended for use with bicycles, not motorcycles or other powered vehicles.
- Do not leave your dog unattended if it is tied to the product.
- The item is not suitable for small dogs or puppies.
- Ensure that you don't get tangled in it when getting on or off the bike.
- Regularly check that the nuts are tight and tighten them if required.
- If a dog is not being led on the leash, dismantle the spacer.
- Note for parents: The responsibility for a child handling the product safely, with a dog tied to the leash, is that of the parents. To start with, allow your child to use the leash only under supervision.
- Please note: Not every dog is suitable for being led to run alongside a bicycle. Before using the item, dog owners must think carefully about whether their dog will be able to handle the physical stress associated with being made to run alongside a bicycle.
- The entire responsibility for use of the item and the concomitant dangers is totally that of the dog owner or the bicycle rider.
- Do not use the item in traffic or on asphalted roads.

Danger to children

- **The product is not a toy for children!**
- Never leave children unattended with the packaging material. There is a danger of suffocation.

Assembly

Assembly must always be carried out by an adult.

1. Remove all parts from packing.
2. Place the plastic sheath (9) around the saddle rod (Fig. B).

Note: Ensure that the saddle rod is fixed firmly in the bicycle frame. Otherwise, the saddle may turn when the dog, attached to the leash, moves.

3. Place the brackets (3) (4) around the plastic sheath (9) and fasten them with the screws (5), spring washers (6) and nuts (7) (Fig. C).

Note: Ensure that the locking pin (4a) is on the side of the saddle rod.

4. Turn the coil (1) as much as possible onto the short end (2a) of the spacer (2) (Fig. D).
5. Tighten the nuts (7) and for protection, fit the protective caps (8) on the ends of the screws (5) (Fig. E).
6. Fit the long end (2b) of the spacer (2) onto the locking pin (4a) of the bracket (4), till it audibly snaps into place (Fig. E).

Dismantling

Press the locking pin (4a) and pull the spacer (2) off the bracket (4) when you wish to use the bicycle without the leash (Fig. F).

With prolonged non-use, we recommend completely dismantling the product:

1. Remove the protective caps (8) from the ends of the screws.
2. Loosen the nuts (7) and remove the screws (5) from the brackets (3) (4).
3. Remove the brackets (3) (4) and the plastic sheath (9).

Storage, Cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts subject to normal wear and tear that are thus considered wear parts (e.g. batteries) or fragile parts such as switches, rechargeable batteries, or parts made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

IAN: 446496_2307

 Service Great Britain
Tel.: 0800 404 7657
E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Čestitamo!

Z nakupom ste se odločili za visokokakovosten izdelek. Pred prvo uporabo se seznanite z izdelkom.



V ta namen natančno preberite naslednje navodilo za uporabo.

Izdelek uporabljajte, kot je opisano, in za navedena področja uporabe. To navodilo za uporabo skrbno hranite. Če boste izdelek predali tretjim osebam, zraven priložite vsa dokumentacijo.

Obseg dobave (slika A)

- 1 x spirala s povodcem (1)
- 1 x distančnik (2)
- 1 x držalo (3)
- 1 x držalo z blokirnim elementom (4)
- 4 x vijak (5)
- 4 x vzmetni obroč (6)
- 4 x matica (7)
- 4 x zaščitni pokrovček (8)
- 1 x plastični ovoj (9)
- 1 x navodilo za uporabo

Tehnični podatki



Datum izdelave (mesec/leto):
12/2023



Maksimalna teža psa: 35 kg

Distančnik: pribl. 36 cm (D)
Spirala: pribl. 29 cm (D)
Premer cevi: pribl. 1,9 cm (Ø)
Premer okvira cevi: maksimalno 32 mm

Predvidena uporaba

Ta izdelek je izdelan za tek psov ob kolesu in je namenjen za uporabo na prostem. Izdelek je namenjen le za zasebno uporabo.

Opozorilo! Izdelek ni igrača. Izdelek ni primeren za uporabo v cestnem prometu ali v bližini prometnih cest!

Varnostni napotki

Pomembno: Pozorno preberite to navodilo za uporabo in ga shranite!

⚠ Smrtna nevarnost!

- Otroci nikoli ne pustite brez nadzora z embalažnim materialom. Obstaja nevarnost zadušitve.

⚠ Nevarnost nesreče!

- Izdelek uporabljajte samo za predvideno uporabo.
- Pazite, da vaš pes izdelka ne bo grizel.
- Izdelka ne spreminjajte.
- Pred vsako uporabo preverite, ali je izdelek poškodovan oz. obrabljen. Izdelek lahko uporabljate le, če je v brezhibnem stanju! Izdelka ne uporabljajte, če vidite ali sumite, da je poškodovan.
- Izdelek je namenjen le za uporabo ob kolesu in ne za motorje ali ostala vozila.
- Psa, privezanega na izdelek, ne puščajte brez nadzora.
- Izdelek ni primeren za majhne pse ali mladičke.
- Pazite, da pri vzpenjanju in sestopanju ne obvisite na izdelku.
- Redno preverjajte trdnost vseh matic in jih po potrebi privijte.
- Če psa ne vodite z izdelkom, demontirajte distančnik.
- Napotek za starše: Straši so odgovorni, da otrok varno uporablja izdelek pri psu na povodcu. Najprej dovolite, da otrok uporablja izdelek samo pod nadzorom.
- Upoštevajte naslednje: Vsak pes ni primeren, da ga vodite ob kolesu. Lastniki psov morajo pred uporabo izdelka dobro premisliti, ali je za njihovega psa telesa obremenitev ob vodenju ob kolesu primerna.
- Za uporabo izdelka in z njo povezane nevarnosti je v celoti odgovoren lastnik psa oz. kolesar.
- Izdelka ne uporabljajte v cestnem prometu ali na asfaltiranih cestah.

Nevarno za otroke

- **Izdelek ni igrača!**
- Otrok nikoli ne puščajte brez nadzora z embalažo. Obstaja nevarnost zadušitve zaradi zunanje zapore.

Montaža

Montažo izdelka mora vedno opraviti odrasla oseba.

1. Vzemite vse dele iz embalaže.
2. Plastični ovoji (9) nadenite okoli droga sedeža (slika B).

- Napotek:** Pazite, da je drog sedeža trdno pritrjen na okvir kolesa. Drugače se lahko sedež obrne, če se pes, privezan na izdelek, premakne.
3. Držala (3) (4) nadenite okoli plastični ovoji (9) in jih pritrdite z vijaki (5), vzmetnimi obroči (6) in maticami (7) (slika C).

Napotek: Pazite, da je blokirni element (4a) nameščen stransko na drogu sedeža.

4. Spiralo (1) navijte čim dlje do kratkega konca (2a) distančnika (2) (slika D).
5. Maticice (7) trdno privijte in na konce vijakov (5) natakните zaščitni pokrovček (8) (slika E).
6. Dolgi konec (2b) distančnika (2) natakните na blokadni element (4a) držala (4), da se ta slišno zaskoči (slika E).

Demontaža

Če želite uporabljati kolo brez izdelka, pritisnite blokadni element (4a) in izvlecite distančnik (2) iz držala (4) (slika F).

Pri daljši neuporabi priporočamo celotno demontažo izdelka:

1. Zaščitni pokrovček (8) odstranite s koncev vijakov.
2. Sprostite maticice (7) in iz držala (3) (4) odstranite vijake (5).
3. Odstranite držala (3) (4) in plastični ovoji (9).

Shranjevanje, čiščenje

Če izdelka ne uporabljate, ga shranite na suho, čisto mesto pri sobni temperaturi. Čistite le z vlažno krpo in nato do suhega obrišite. **POMEMBNO!** Nikoli ne čistite z ostrimi čistilnimi sredstvi.

Napotki za odlaganje v smeti



Izdelek in embalažni material zavrzite v skladu z veljavnimi lokalnimi predpisi.

Embalažni material (kot so npr. vrečke iz folije) hranite izven dosega otrok. Druge informacije o odstranjevanju odsluženega izdelka med odpadke lahko dobite pri svoji občinski ali mestni upravi. Izdelek in embalažo zavrzite okolju prijazno.



Koda za recikliranje je namenjena označevanju različnih materialov za vrnitev v cikel recikliranja. Koda je sestavljena iz simbola recikliranja za cikel recikliranja in številke, ki označuje material.

Napotki za garancijo in izvajanje servisne storitve

Izdelek je bil izdelan z veliko skrbnostjo in pod stalno kontrolo. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH zasebnim končnim kupcem od datuma nakupa (garancijskega obdobja) v skladu z naslednjimi določbami odobri triletno garancijo na to postavko. Garancija velja samo za napake v materialu in obdelavi. Garancija ne velja za dele, ki so podvrženi običajni obrabi in jih je zato treba šteti za obrabljive dele (npr. baterije), in za lomljive dele, kot so npr. stikala ali deli iz stekla.

Zahtevki iz te garancije so izključeni, če je bil izdelek uporabljen nepravilno ali pretirano ali če ni bil uporabljen v okviru predvidenega namena ali predvidenega obsega uporabe ali če niso bile upoštevane specifikacije v navodilih za uporabo, razen če končni kupec lahko dokaže, da gre za napako v materialu ali izdelavi, ki ne temelji na eni od zgoraj navedenih okoliščin.

Garancijski zahtevki se lahko uveljavljajo le v garancijskem roku ob predložitvi originalnega računa. Zato originalni račun shranite. Garancijski čas se zaradi morebitnih popravil na podlagi garancije, zakonskega jamstva ali kulance ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele.

Pri morebitnih reklamacijah se najprej obrnite na spodaj navedeno servisno številko za nujne primere ali stopite z nami v stik po elektronski pošti. Če obstaja garancijski primer, vam bomo izdelek po naši izbiri brezplačno popravili, zamenjali ali pa vam bomo povrnili kupnino.

Druge pravice iz garancije ne obstajajo.

Ta garancija ne omejuje vaših zakonskih pravic, še posebej garancijskih zahtevkov do prodajalca.

IAN: 446496_2307

 Servis Slovenija
Tel.: 080 080917
E-Mail: deltasport@lidl.si

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom DELTA-SPORT HAN-DELSKONTOR GMBH jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezuje, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.
2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je 3 leta od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Če izdelek ne izpolnjuje specifikacij ali nima lastnosti, navedenih v garancijskem listu ali oglaševalskem sporočilu, lahko potrošnik najprej zahteva odpravo napak. O napaki mora potrošnik obvestiti proizvajalca ali pooblaščen servis (kontaktna številka in elektronski naslov navedena zgoraj) in zahtevati odpravo napak. Kupec je dolžan ob uveljavljanju zahtevka predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevno izročitve blaga. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Rok za odpravo napake je 30 dni od dneva, ko je proizvajalec ali pooblaščen servis prejel zahtevo za odpravo napake. Če napake v tem roku niso odpravljene, mora proizvajalec potrošniku brezplačno zamenjati blago z enakim, novim in brezhibnim blagom. Rok se lahko zaradi narave in kompleksnosti blaga, narave in resnosti neskladnosti ter napora, ki je potreben za dokončanje popravila ali zamenjave podaljša za najkrajši čas, ki je potreben za dokončanje popravila, vendar največ za 15 dni. O številu dni podaljšane roka in razlogih za podaljšanje mora biti potrošnik obveščen pred potekom 30 dnevnega roka za odpravo napak.
6. Če v roku 30 dni oz. v primeru podaljšanja v roku 45 dni blago ni popravljeno ali blago ni zamenjano z novim, lahko potrošnik od proizvajalca zahteva vračilo celotne kupnine ali zahteva sorazmerno znižanje kupnine. Sorazmerno znižanje kupnine je sorazmerno zmanjšanju vrednosti blaga, ki ga je potrošnik prejel, v primerjavi z vrednostjo, ki bi jo imelo blago, če bi bilo skladno.
7. Če se neskladnost pojavi v manj kot 30 dneh od dobave blaga, lahko potrošnik ob predložitvi blaga od proizvajalca takoj zahteva vračilo plačanega zneska.
8. Proizvajalec oziroma pooblaščen servis lahko potrošniku za čas popravila blaga, za katero je bila izdana obvezna garancija, zagotovi brezplačno uporabo podobnega blaga. Če proizvajalec potrošniku ne zagotovi nadomestnega blaga v začasno uporabo, ima potrošnik pravico uveljavljati škodo, ki jo je utrpel, ker blaga ni mogel uporabljati od trenutka, ko je zahteval popravilo ali zamenjavo, do njune izvršitve.
9. Stroške za material, nadomestne dele, delo, prenos in prevoz izdelkov, ki nastanejo pri odpravljanju okvar oziroma nadomestitvi blaga z novim, krije proizvajalec.
10. V primeru zamenjave blaga ali zamenjave bistvenega dela blaga z novim se potrošniku izda nov garancijski list.
11. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali nepooblaščen oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
12. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
13. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklonno aparate vsaj tri leta po poteku garancijskega roka.
14. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.
15. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije in podatki, ki identificirajo blago za katerega velja garancija se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
16. Ta garancija proizvajalca ne izključuje zakonske pravice potrošnika, da zoper prodajalca v primeru neskladnosti blaga brezplačno uveljavlja jamčevalne zahtevke. Ta garancija prav tako ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz obveznega jamstva za skladnost blaga.

Prodajalec: Lidl Slovenija d.o.o. k.d.,
Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Srdečně blahopřejeme!

Svým nákupem jste se rozhodli pro kvalitní výrobek. Před prvním použitím se prosím seznamte s tímto výrobkem.


Pozorně si přečtete následující návod k použití.

Používejte tento výrobek pouze tak, jak je popsáno, a pro uvedené účely. Ušchovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Pokud výrobek předáte třetí osobě, předejte jí i veškerou dokumentaci.

Obsah dodávky (obr. A)

- 1 x spirála se šňourou (1)
- 1 x držák k udržování vzdálenosti (2)
- 1 x držák (3)
- 1 x držák s aretačním kolíkem (4)
- 4 x šroub (5)
- 4 x pružná podložka (6)
- 4 x šroubová matice (7)
- 4 x ochranný kryt (8)
- 1 x plastový obal (9)
- 1 x návod k použití

Technická data

 Datum výroby (mesiac/rok):
12/2023



Maximální hmotnost psa: 35 kg

Držák k udržování vzdálenosti cca 36 cm (D)
Spirála: cca 29 cm (D)
Průměr trubky cca 1,9 cm (Ø)
Průměr rámu z kruhových trubek:
maximálně 32 mm

Používání podle předpisů

Tento produkt je zkonstruován pro psy k běhání při kole a určený pouze k používání v exteriéru. Produkt je určený pouze k soukromému používání.

Pozor! Produkt není dětská hračka. Není vhodný k používání v silničním provozu nebo v blízkosti silničních komunikací!

Bezpečnostní pokyny

Důležité: Před použitím si pečlivě přečtěte návod k používání a bezpodmínečně jej uschovejte!

Nebezpečí ohrožení života!

- Nikdy nenechte děti bez dozoru s obalovým materiálem. Je tu nebezpečí udušení.

Nebezpečí úrazu!

- Používejte produkt pouze podle předpisů a k stanoveným účelům.
- Dávejte pozor, aby pes neokusoval produkt.
- Neprovádějte žádné změny na produktu.
- Zkontrolujte produkt před každým použitím na poškození nebo opořebení. Produkt lze používat pouze v bezchybném stavu! Nepoužívejte produkt při viditelném nebo předpokládaném poškození.
- Produkt je vhodný pouze k používání na kolech, ne na motocyklech nebo jiných motorových vozidlech.
- Nenechávejte svého psa připoutaného k produktu nikdy bez dohledu.
- Produkt není vhodný pro malé psy nebo štěňátka.
- Dávejte pozor, aby se Vám při nastupování a vystupování nezachytil produkt.
- Pravidelně kontrolujte řádná upevnění matic a v případě potřeby je dotáhněte.
- Pokud nevodíte na produktu psa, musíte demontovat držák k udržování vzdálenosti.
- Upozornění pro rodiče: Odpovědnost za bezpečnou manipulaci dítěte s produktem, pokud je pes na vodítku, je v kompetenci rodičů. Dovolte používat produkt svému dítěti nejdříve pouze pod dohledem.
- Respektujte prosím: Ne každý pes je vhodný k tomu, aby běhal u kola. Majitelé psů si musí před použitím produktu přesně promyslet, zda je jejich pes vhodný k fyzickému zatížení a vedení u kola.
- Za používání produktu a s ním spojenými nebezpečími je v plné míře odpovědný majitel psa nebo cyklista.
- Nepoužívejte produkt v silničním provozu nebo na asfaltových silnicích.

Nebezpečí pro děti

- **Produkt není dětská hračka!**
- Nenechte nikdy děti bez dohledu s obalovým materiálem. Hrozí riziko udušení.

Montáž

Montáž produktu musí vždy provádět dospělá osoba.

1. Vyndejte všechny díly z obalu.
2. Uložte plastový obal (9) kolem tyče sedla (obr. B).

Oznámení: Dávejte pozor, aby seděla tyč sedla pevně v rámu kola. V opačném případě se může přetočit sedlo, pokud se pes pohybuje na vodítku.

3. Uložte držáky (3) (4) kolem plastového obalu (9) a upevněte je pomocí šroubů (5), pružných podložek (6) a šroubových matic (7) (obr. C).

Oznámení: Dávejte pozor, aby seděl aretační kolík (4a) na boční straně tyče sedla.

4. Našroubujte spirálu (1), pokud to len půjde, na krátký konec (2a) držáku na udržování vzdálenosti (2) (obr. D).
5. Utáhněte řádně šroubové matice (7) a nasadte k ochráně ochranné kryty (8) na konce šroubů (5) (obr. E).
6. Nasunujte dlouhý konec (2b) držáku k udržování vzdálenosti (2) na aretační kolík (4a) držáku (4), dokud hlasitě nezaklapne (obr. E).

Demontáž

Stiskněte aretační kolík (4a) a vytáhněte držák k udržování vzdálenosti (2) z držáku (4), pokud chcete používat kolo bez produktu (obr. F).

Při delším nepoužívání doporučujeme kompletní demontáž produktu:

1. Odstraňte ochranné kryty (8) z konců šroubů.
2. Uvolněte šroubové matice (7) a odstraňte šrouby (5) z držáku (3) (4).
3. Odstraňte držáky (3) (4) a plastový obal (9).

Uskladnění, čištění

Pokud výrobek nepoužíváte, skladujte jej vždy suchý a čistý při pokojové teplotě.

Čištěte pouze vlhkým hadříkem a následně otřete do sucha.

DŮLEŽITÉ! K čištění nikdy nepoužívejte agresivní čisticí prostředky.

Pokyny k likvidaci



Výrobek a obalové materiály likvidujte podle aktuálních místních předpisů.

Uchovávejte obalové materiály (jako např. fóliové sáčky) nedostupné pro děti. O možnostech likvidace vysloužilého výrobku se informujte u Vaší obecní nebo městské správy. Výrobek a obaly likvidujte ekologicky.



Recyklační kód slouží ke značení různých materiálů pro proces opětovného zhodnocení (recyklace). Kód sestává ze symbolu recyklace, který má odrážet proces zhodnocení, a čísla, které označuje materiál.

Pokyny k záruce a průběhu služby


Výrobek byl vyroben s velkou péčí a za stálé kontroly. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH poskytuje koncovým privátním zákazníkům na tento výrobek tři roky záruky od data nákupu (záruční lhůta) podle následující ustanovení. Záruka se týká pouze vad materiálů a závad ve zpracování. Záruka se nevztahuje na díly, které podléhají běžnému opotřebení, a proto je třeba je považovat za opořebitelné díly (např. baterie), ani na křehké díly, jako jsou vypínače nebo díly ze skla.

Nároky z této záruky jsou vyloučeny, pokud výrobek byl používán neodborně nebo nedovoleným způsobem nebo nikoli v rámci stanoveného účelu určení nebo předpokládaného rozsahu používání nebo nebyla dodržena zadání v návodu k obsluze, ledaže by koncový zákazník prokázal, že existuje vada materiálu nebo došlo k chybě ve zpracování, které nevyplývají z některé výše uvedených okolností.

Nároky ze záruky lze uplatnit pouze v rámci záruční lhůty po předložení originálního pokladního dokladu. Proto si prosím uschovejte originál pokladního dokladu. Doba záruky se neprodlužuje případnými opravami na základě záruky, zákonné záruky nebo kulance. Totéž platí také pro vyměněné a opravené díly. Při reklamacích se prosím obraťte na níže uvedenou horkou linku servisu nebo se s námi spojte e-mailem. Pokud se vyskytne případ reklamacce, výrobek Vám – dle naší volby – bezplatně opravíme, vyměníme nebo Vám vrátíme kupní cenu. Další práva ze záruky nevznikají.

Vaše zákonná práva, zejména nároky na zajištění záruky vůči konkrétnímu prodejci, nejsou touto zárukou omezena.

IAN: 446496_2307

 Servis Česko
Tel.: 800 143 873
E-Mail: deltasport@lidl.cz

Herzlichen Glückwunsch!

Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Verwendung mit dem Artikel vertraut.

Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

Lieferumfang (Abb. A)

- 1 x Spirale mit Leine (1)
- 1 x Abstandshalter (2)
- 1 x Halterung (3)
- 1 x Halterung mit Arretierungspin (4)
- 4 x Schraube (5)
- 4 x Federring (6)
- 4 x Schraubenmutter (7)
- 4 x Schutzkappe (8)
- 1 x Kunststoffhülle (9)
- 1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

 Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
12/2023

 Maximales Hundegewicht: 35 kg

- Abstandshalter: ca. 36 cm (L)
- Spirale: ca. 29 cm (L)
- Rohrdurchmesser: ca. 1,9 cm (Ø)
- Rundrohrrahmendurchmesser: maximal 32 mm

Bestimmungsgemäße

Verwendung

Dieser Artikel ist für Hunde zum Mitlaufen am Fahrrad konzipiert und nur für die Verwendung im Freien vorgesehen. Der Artikel ist nur für den privaten Gebrauch.

Achtung! Der Artikel ist kein Kinderspielzeug. Er ist nicht für den Straßenverkehr oder in der Nähe von Verkehrsstraßen geeignet!

Sicherheitshinweise

Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Verletzungsgefahr!

- Verwenden Sie den Artikel nur für seine bestimmungsgemäße Verwendung.
- Achten Sie darauf, dass Ihr Hund nicht am Artikel kaut.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an dem Artikel vor.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden! Verwenden Sie den Artikel nicht bei sichtbaren oder vermuteten Beschädigungen.
- Der Artikel ist nur für den Gebrauch an Fahrrädern geeignet, nicht an Motorrädern oder anderen Kraftfahrzeugen.
- Lassen Sie Ihren am Artikel angebondenen Hund nicht ohne Aufsicht zurück.
- Der Artikel ist nicht für kleine Hunde oder Welpen geeignet.
- Achten Sie darauf, dass Sie beim Auf- und Absteigen nicht am Artikel hängenbleiben.
- Prüfen Sie regelmäßig, ob die Muttern festsitzen und ziehen Sie diese ggf. nach.
- Wird kein Hund am Artikel geführt, bauen Sie den Abstandshalter ab.
- Hinweis für Eltern: Die Verantwortung für einen sicheren Umgang eines Kindes mit dem Artikel mit angeleintem Hund, liegt bei den Eltern. Lassen Sie Ihr Kind den Artikel zunächst nur unter Aufsicht verwenden.
- Bitte beachten Sie: Nicht jeder Hund ist dafür geeignet am Fahrrad geführt zu werden. Hundebesitzer sollten vor dem Gebrauch des Artikels genau überlegen, ob ihr Hund für die körperliche Belastung zum Führen am Fahrrad geeignet ist.

- Verantwortlich für den Gebrauch des Artikels und die damit verbundenen Gefahren ist voll und ganz der Hundebesitzer bzw. Radfahrer.
- Verwenden Sie den Artikel nicht im Straßenverkehr oder auf asphaltierten Straßen.

Gefahr für Kinder

- **Der Artikel ist kein Kinderspielzeug!**
- Lassen Sie Kinder nie unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr.

Montage

Die Montage des Artikels muss immer durch einen Erwachsenen erfolgen.

1. Entnehmen Sie alle Teile aus der Verpackung.
2. Legen Sie die Kunststoffhülle (9) um die Sattelstange (Abb. B).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass die Sattelstange fest im Fahrradrahmen sitzt. Ansonsten kann sich der Sattel verdrehen, wenn der Hund sich am Artikel bewegt.

3. Legen Sie die Halterungen (3) (4) um die Kunststoffhülle (9) und befestigen Sie diese mit den Schrauben (5), Federringen (6) und Schraubenmutter (7) (Abb. C).

Hinweis: Achten Sie darauf, dass der Arretierungspin (4a) seitlich an der Sattelstange sitzt.

4. Drehen Sie die Spirale (1) soweit wie möglich auf das kurze Ende (2a) des Abstandshalters (2) (Abb. D).
5. Ziehen Sie die Schraubenmutter (7) fest und setzen Sie zum Schutz die Schutzkappen (8) auf die Enden der Schrauben (5) (Abb. E).
6. Stecken Sie das lange Ende (2b) des Abstandshalters (2) auf den Arretierungspin (4a) der Halterung (4), bis dieser hörbar einrastet (Abb. E).

Demontage

Drücken Sie den Arretierungspin (4a) und ziehen Sie den Abstandshalter (2) von der Halterung (4) ab, wenn Sie das Fahrrad ohne Artikel nutzen möchten (Abb. F).

Bei längerem Nichtgebrauch empfehlen wir die komplette Demontage des Artikels:

1. Entfernen Sie die Schutzkappen (8) von den Schraubenenden.
2. Lösen Sie die Schraubenmutter (7) und entfernen Sie die Schrauben (5) aus den Halterungen (3) (4).
3. Entfernen Sie die Halterungen (3) (4) und die Kunststoffhülle (9).

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen.

WICHTIG! Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften.

Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschwinglich auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN : 446496_2307

DE Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

AT Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

CH Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch







DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2023

Delta-Sport Nr.: OL-14008

11.09.2023 / AM 8:44

IAN 446496_2307

4 